

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.
Egy szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárúsnál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BRASSÓ, KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

Béke!

Brassó, nov. 2.

(Dsk.) Elültek a harci riadalmak, a miket a fölháborgott nemzeti érzület hordozott méhében.

Elvágta két összefogott kéz a gordiusi csomót.

Pedig fenyegető volt a helyzet!

Magyarország jövődjét kellett féltetni attól, hogy az egybefonódó szálakból kötél sodródik: a kivégzés kötele alkotmányunknak, összes nemzeti letérdekeinknek, kulturánknak, s közgazdasági fejlődésünknek!

Felülről a leimádkozott észszerűség, — alulról az önérzetességből és politikai raisonból összegyurt komolyság; megteremtették a békét.

Büszkén valljuk, hogy mi nem veszítettünk magyarokul ebben a békében.

Hiszen mindabban, a mi annyi éven át csak rejtegetett ábrádképként lebegett minden magyar lélek-szemei előtt, világosságos láthatára derült a nemzeti aspirációknak.

Merész gondolatnak tűnt föl még közelmúltban is az, hogy a hadsereg jelvényei nemzeti közjogunknak megfelelőleg fognak rendeztetni; hogy a magyar csapatok magyar tisztekkel fognak elláttatni és a tisztképzés megmagyarosittatik.

Még merészebb gondolatként rejtőzött az minden magyar lelkiületében, hogy a nemzeti felségjog olyan mértékben ismertetik el élőnek, hatékonnak s állandó alkotmányos erővel bírónak, a hogy azt az ország legnagyobb pártja lelkiösmereti törvényeként igtatta be a nemzet erkölcsi törvényébe. . . .

Mindez varázslatként tűnnék föl előttünk, ha nem hallottuk, nem olvastuk volna.

Aladin csodalámpáját gyújtotta föl a szabadelvűpárt, mely bevilágít a múltak homályából kiszedett sugarakkal a jövőbe is.

Jogfeladás nélkül, sőt a nemzet kétségtelen jogai előretörő fényének sugarainál, azok biztosításával fogott kezét a nemzeti közérzület a maga

királyával. Ismét, biztosan! — Mint 1867-ben.

Ennél a kézfogásnál a szabadelvűpárt lelkesedéssel assistált. Tisza István gróf és Apponyi Albert gróf nem csak tanuk voltak, hanem ők is összeillesztették kezeiket egy imában, a mi a király felé szállt s egy fogadásban, a mi a magyarok jogait védi.

Igy is van jól!

Legyen béke, legyen fejlődés, legyen egyetértés!

Nemzeti apostolok azok, a kik ezt megteremtették s nem keresztrefeszítést, hanem fölmagasztaló dicséneket érdemelnek meg.

A mi tollunk erre gyöngye. Csak a szívünk dobogása száll a béke megteremtői felé.

Brassó, nov. 2

Pártértekezlet. Az országgyűlési szabadelvűpárt kedden, november harmadikán este félnyolcz órakor értekezletet tart, amelyen az új kabinet az eskütétel után bemutatkozik.

A delegációk összehívása. A magyarországi politikai helyzetben bekövetkezett fordulat folytán itten valószínűnek tartják, hogy a delegációk még az idén összeülhetnek. A delegációk elé terjesztendő munkálatokkal a közös minisztériumok elkészültek. Mivel ezuttal a delegációk Bécsben fognak ülésezni, a reichsrath nem lesz kénytelen félbeszakítani munkásságát.

Világkrónika.

Brassó, nov. 2.

A maczedoniai forradalom. A bolgárok komolyan gondolnak a háboru lehetőségére, a miről az is tanuskodik, hogy Ferdinánd fejedelem október 17-én aláírt egy rendeletet, a melylyel háboru esetére a katonatisztek és katonai hivatalnokok fizetését rendezi. A fejedelem ebben a rendeletben nyolcz rangosztályba sorozza a tiszteket. Ezt a rendeletet jóváhagyás végett legközelebb a szobránye elé fogják terjesztetni.

A wiesbadeni császártalálkozás. Megbízható hír szerint Miklós csár és a heseni nagyherceg november hó 4-én utaznak Wiesbadenbe, Vilmos császár látogatására. Vilmos császár másnap visszadja a látogatást.

Rákóczi-ünnep Brassóban.

Brassó, nov. 2.

(e) Impozáns, magasztos, lélekemelő ünnepe volt tegnap a brassói magyarságnak. A Czenk alatti ódon város a milleniumot kivéve még ilyen ünnepet nem látott. Ünnepe a tegnap mindenki, aki magyar, ünnepe a tegnap a föld népétől kezdve a paloták uráig minden hazafi. Az Isten szabad ege alatt, a Ferencz-József-téren gyűlt össze az ezrekre menő ünneplő tábor, hogy leboruljon a magyar szabadság lángoszlopa, II. Rákóczi Ferencz dicső emlékezte előtt. Lélekemelő volt az a látvány, hogy mily lelkesedéssel és a hazafiú érzés mily őszinte melegségével ünnepelte ez a nemzetiségi áramlatok közé ékelt brassói magyarság II. Rákóczi Ferenczet, s benne a magyar szabadságot. Mint egy misztikus, áhitatot ébresztő isteni tisztelet, úgy hatott a tegnapi ünnepély. Varázslatos volt, lélekbe, szívbe markoló, mely tudatára ébresztette a brassói magyarságot annak, hogy ha úgy összeforrsz i v b e n, l é l e k b e n, gondolatban, érzelemben és tettben, mint a tegnap a II. Rákóczi Ferencz ünnepelésében, akkor a brassói magyarság szent ügyét, mely a nemzet ügye is: a poklok kapui sem dönthetik meg!

A brassói lelkes ifjuság, a nemzeti mozgalmak leghivatottabb tábora rendezte az ünnepet, de ez az ifjuság megmozgatta az egész magyar polgárságot, megmozgatta az egész várost. Minden magyar egyesület zászlótbontott s odacsatlakozott a lelkes ifjusághoz, hogy együtt ünnepeljen, mert az ifjuság csak a rendező volt, az ünneplő az egész brassói magyarság volt.

A város idegen ajku polgárai belső tisztelettel nézték a magyarság ünnepét, s bár nem nyilvánították, de bizonyára szívben, lélekben hódolattal hajoltak meg az előtt a magyarság előtt, mely magyar fiát oly lelkesen, oly tönségesen ünnepelte. Az elfogultság sem található gáncsot a tegnapi ünnepélyben, mert hiszen az istentiszteletében nem

lehet gáncsoskodni, a tegnapi ünnepély pedig igazi istentisztelet, szent áldozás volt: az egek Urának azért, hogy II. Rákóczi Ferenczet nekünk adta és II. Rákóczi Ferencznek azért, hogy a magyar szabadság félistene volt!

*

A tegnapi gyönyörű ünnepélyről tudósítónk az alábbiakban számol be:

(Ugron Gábor fogadtatása.)

Még csillagok ragyogtak az égen, még nem hasadt a hajnal, mikor a nemzetiszínű karszalagos buzgó rendezőség hat zászlós-batárral megjelent a pálya udvaron, hogy fogadja a gyorsvonattal érkező illusztris vendéget, az ünnepély kiváló szónokát Ugron Gábort, ki igaz magyar hazafiságáról tett akkor tanúságot, mikor elfogadta a brassói magyar ifjuság meghívását. Öt óra után robogott be a pályaudvarra a gyorsvonat. Mikor a piros szemű mozdony zakatolva befutott a pályaudvarra, a jeles Dick Gyuri bandája rázendített Rákóczi hatalmas indulójára s a rendezőség és a fogadtatásra a kora reggeli idő daczára összesereglett nagy közönség lelkes éljenzésbe tört ki. A kocsiból kiszálló Ugront a rendezőség nevében Kocsis Béla hírlapíró, lapunk segéd-szerkesztője üdvözölte rövid beszéddel a brassói magyar ifjuság és az egész brassói magyarság háláját tolmácsolva azért, hogy eljött közénk ünnepünk fényét emelni. Ugron Gábor szívélyesen válaszolt az üdvözlésre. Nem szíveségből, nem barátság-ból jöttem ide. -- mondá, -- hanem kötelességből, mert ez a város reám nézve nem csupán a haza legtávolabb eső része, hanem imádott szülőföldemnek tőszomszédja. Ismerem ezt a várost, ismerem viszonyait. Tudom, hogy nekünk kötelességünk itt megmutatni azoknak, kik a magyar fajnak ellenségei, hogy: ez a föld a mienk!

Szünni nem akaró éljenzés és zajos taps kísérte Ugron lelkesedést fakasztó szavait. Éljenzéstől kísérve, a Hunyady-induló hangjai mellett vonult a peronról Ugron a rendezőség kíséretében a kocsikhoz. Nemsokára megindult a menet. Elöl két díszbe öltözött lovasrendőr vágtatott, nyomában haladt a hat batár. Az elsőben, a zászlóval díszített batárban ült Ugron Gábor a rendezőség elnökével, Kocsis Bélával. A kocsik a Vasut-utczán át a Bukarest-szálló elé robogtak, hol lakott.

(A város képe.)

Alig tépték szét a nap legelső sugarai a városra boruló őszi ködöt, minden igaz magyar házán feltűntek a háromszínű lobogók. A Kapu-utca és a Kut-utca volt legszebben feldíszítve. A Ferencz József téren az ódon városház tornyának erkélyén is magyar lobogók lengettek a szellő, míg a torony aljában munkás kezek gyönyörű, nemzetiszínű drapériákkal bevont szószéket rögtönöztek. Az egész városban szokatlan élénkség uralkodott. Mindenfelé ünneplő ruhás, kokárdás emberek sűrögtek-forogtak.

(Villásreggeli a Bukarestben.)

Reggel 9 órakor, miután már a székelvű küldöttségek, kiket Otrobán

Radó üdvözölt a rendezőség nevében, megérkeztek, a rendezőség Ugron Gábor tiszteletére villásreggelihez ült a Bukarest éttermében. Az izléses és kitűnő villásreggeli a rendezőség legnagyobb sajnálatára nem vett részt a villásreggeli, mert a hosszú uttól nagyon ki levén mérülve, szobájában lepihent.

(A felvonulás.)

10 órára volt kitűzve a díszfelvonulásban résztvevő egyletek gyülekezési ideje, de már jóval 10 óra előtt ellepte a közönség a zászlódiszben pompázó megyeház előtti tágas tért. Mikor 10 órát elűtötte, egymásután érkeztek zászlóik alatt az egyesületek. Az első az öreg 48—49-es honvédek voltak, kik Kocsis Ferencz ny. kir. tanfelügyelő, kir. tanácsos, 48—49-es honvédhuszár és Jász Zsuzsanna István ny. honvéd alezredes, 48—49-es honvédtiszt vezetése alatt jöttek. Ezután egymást érték az érkező egyesületek úgy, hogy háromnegyed 11 órakor a menet már teljesen készen állott az indulásra. Még nem volt 11 óra mikor az impozáns menet a városi zenekar hatalmas Rákóczi indulójának hangjai mellett elindult. Elöl ment a zenekar, utána a menetet vezető két feketeruhás, nemzetiszínű karszalagos rendező, kiket nyomon követett három zászlóvivő. A zászlók mögött haladt Lázár István gróf főispán és Ugron Gábor országgyűlési képviselő, az ünnepély illusztris szónoka, és a rendezőségnek két díszmagyarba öltözött tagja: Kocsis Béla elnök és Szele Béla. Ezután a díszmagyarba pompázó Szende Gyula és Tóth Endre vezetése alatt a nemzetiszínű karszalagos rendezőkből álló díszkíséret következett, majd pedig az agg 48—49-es honvédek. Az egyesületek sorát a Magyar Dalárda nyitotta meg díszes zászlajával. A dalárda után az erdővidéki, udvarhely-megyei és hídvegi székelvű küldöttségek s a nagyajtai függetlenségi párt tagjai vonultak Ferenczy Géza dr. nagyajtai ügyvéd, a függetlenségi párt alelnöke vezetése alatt nemzetiszínű zászlóval. A vendégek csapatát a Magyar Polgári Kör követte, melynek hatalmas zászlója alá sorakoztak a cipész és csizmadia társulatok tagjai is. A Polgári Kör után a Kőművesmesterek egyesülete ment szép nemzetiszínű zászlója alatt, ezután pedig az Iparos Ifjak Önképző Egylete nemzetiszínű E. M. K. E. zászlójával, a Vasuti Koszoru-Egylet díszes lobogójával és nemzetiszínű zászlók alatt a máv. altiszti Olvasó-kör és a máv. műhely lelkes munkásai. A menetet két nemzetiszínű lobogó rekesztette be. Az impozáns menet a Rezső-köruton és Kapu-utczán át vonult a Ferencz-József-térre.

(A Ferencz-József-téren.)

A Ferencz-József-tért már korán ezrekre menő tömeg lepte el, az ablakok pedig mind el voltak foglalva érdeklődők által. Mikor a hatalmas menet fölért az ünnepély színhelyére, alig volt egy kis szabad tér a díszes szónoki emelvény körül, hová már akkorra a Magyar Jótékony Nőegylet hazafias tagjai is összegyűltek a lelkes honleány, özv. Dömjén Zoltánné elnökű vezetése alatt. A rendezőknek és a rendőröknek nehezen sikerült akkora helyet szorítani, hogy a felvonulók elhelyeztessenek. Az összes zászlók az emel-

vény köré gyűltek, a dalárda s a városi zenekar pedig az emelvény előtt állott föl, míg a többi egyesületek félkör alakjában helyezkedtek el az emelvény előtt. Mikor az elhelyezkedés megtörtént, a városi zenekar belekezdett Kéler Béla gyönyörű Rákóczi-nyitányába. Áhitattal és lelkesedve hallgatta az óriási közönség a hatalmas muzsikát s lelkesen megéljenezte és megtapsolta a derék városi zenekart. Kocsis Béla a rendezőbizottság elnöke lépett ezután a szónoki emelvényre s a következő gyűjtő szép beszéddel nyitotta meg a magasztos ünnepélyt:

Polgártársak!

Ünnepet ülünk. Dicső szabadsághő-sünk II. Rákóczi Ferencz emlékének szentelünk ma ünnepet.

Kétszáz esztendővel ezelőtt a Rákóczi nevét zengte minden igaz magyar ajk; az ő dicsőségét harsogta e hazában szerte-szét minden tárogató; az ő indulójának varázshangja mellett rohantak ezren és ezren halálmegvetéssel a pusztító csaták öldöklő tüzebe.

A kétszáz év óta elnémult tárogató ujból megszólalt és édes-bus hangja belé nyilallott szívünkbe, hogy fölélesz-sze a régóta letűnt dicsőséges napok emlékét.

A szabadságért harezoló Rákóczi szelleme messze idegenből újra visszatért a magyar nemzet közé s dicsőséges harcainak 200-ik évfordulója alkalmából országszerte fényes ünnepségeket rendeztek az ő emlékezetére.

Rákóczi küzdőmeinek tisztelete volt az, amely minket: brassói magyar ifjuságot arra indított, hogy itt, e város falai között is ünnepet szenteljen a magyar Rákóczi halhatatlan emlékének.

Kebünk legszentebb érzelmeivel emelkedjünk fel ma Rákóczi dicsőült szelleméhez; a hazafiúi lelkesedés örök tüzével gyujtsuk fel a kegyelet lángját, mely bevilágít multunk sötétségébe s biztató fénye leend szebb jövőnk reményeinek.

A kegyeletes megemlékezés legyen szabadságunk megtartó talizmánja, ez legyen mai ünneplésünk éltető szelleme! Éljen Rákóczi szelleme! Éljen a haza!

A viharos éljenzéssel fogadott beszéd után a magyar dalárda és az ezrekre menő tömeg a városi zenekar kísérete mellett kalaplevéve énekelte el a Hymnuszt. — Szünni nem akaró viharos éljenzés közepette lépett Ugron Gábor az emelvényre, hogy megtartsa háromnegyedórás hatalmas és gyönyörű beszédét. Az óriási néptömeg a hatalmas éljenzés után elesendesült és feszült figyelemmel hallgatta a nagy szónokot, kinek érezes, csengő hangja betöltötte az óriási térséget s életet, lelkesedést gyujtott minden szívben. II. Rákóczi Ferencz és szabadságharcának ismertetésével kezdette beszédét, majd II. Rákóczi Ferencz hatalmas egyéniségének jellemzésére tért át a jelenre vonatkozó gyönyörű kitérésekkel. A hatalmas beszéd legremekebb része az volt, mikor Ugron Gábor kimutatva, hogy II. Rákóczi Ferencz szabadságharcának csillaga a fegyelem, az összetartás hiánya miatt hanyatlott el, egy gyönyörű fordulattal a mai viszonyokra tért át s konstataulta, hogy a nemzet százados átka az, hogy mindig

akad a magyarok között olyan, a ki elárulja a többi, s hogy nem tud a magyar gyalog járni, ha lóhoz van jussa, pedig, — mondá Ugron — akkor leszünk erősek, nagyok, hagyalog tudunk járni, mikor lovon szeretnénk menni. Óriási hatása volt a remek beszédnek. Perczekig tartó viharos éljenzéssel ünnepelte a nép a jeles szónokot. A hatalmas beszéd után a Magyar Dalárda énekelte el óriási hatást keltve Huber Károly frenetikus hatású Szabadságdalát, majd pedig Szende Gyula szavalta el bensőséggel és lendülettel Tompa Kálmán „Rákóczi szelleme” ez. gyönyörű költeményét. Az általános tetszéssel fogadott szavaltat után a városi zenekar a Rákóczi-indulóba kezdett, melynek gyönyörű hangjai mellett a tömeg oszlani kezdett. Egyik része a rendezőséggel Ugron Gábort kísérte el folytonosan éljenezve, másik része egy darab ideig még a Ferencz-József-téren maradt s a Kossuth-nótát énekelve folytatta az ünnepelést, majd pedig rendben széteszlott.

(A társasbéd.)

Délben 1 órakor társas ebéd volt az Iparegylet disztermében. Az izléses ebéd a brassói magyar társadalom minden rétege képviselve volt. Körülbelül 150-en vettek részt a társasbédben, melynek étrendje a következő volt:

Ragu-leves.
Harcsa.
Bélszín mártással.
Szárnyas sült.
Vegyes tészta.
Vegyes gyümölcs.
Fekete kávé.
Borok.

Az első felköszöntőt Lázár István gróf főispán mondotta a királynak. Utána Kocsis Béla mondott felköszöntőt s a hazát éltette. Széle Béla zajos tetszéssel fogadott beszédben II. Rákóczi Ferencz szellemét éltette. Otróban Radó Ugron Gábor érdemeit méltatta s általános tetszés közepette kérte az ég áldását rá. Lázár Mihály ny. főispán Ugron Gáborra, majd Lázár István gróf főispánra, Ugron Gábor általános tetszéssel fogadott s zajos éljenzésektől és tapsoktól kísért gyönyörű beszédben a brassói magyarságra, Lázár Mihály Moór Gyulára és Vajna Gábor dr.-ra, Szende Gyula Lázár István gróf főispánra, Zakariás János dr. az együttműködésre, Joó Gábor a 48—49-es honvédekre, kik a társasbédben a rendezőség vendégei voltak, és Lázár Mihályra, Moór Gyula pedig a rendezőségre mondott felköszöntőt.

A társasbéd tartama alatt sürgöny érkezett Kassáról. Az üdvözlő sürgöny tartalma a következő volt:

Rákóczi-ünnep rendezősége

Brassó.

Hazafias ünnepük alkalmával legmelegebb testvéri szeretettel üdvözljük a brassói magyarokat. Legyenek továbbra is lelkes harcászai a kulturának! Si deus pro nobis, quis contra nos? — Rákóczi székvárosának kuruczai: Aba János, Friedmann Lajos. Steinhofér Károly.

A társasbéd alatt Dick Gyuri kiváló jó népzene-kara játszott szebbnél-szebb magyar és kurucz-nótákat.

Ugron Gábor fél 4-ig maradt a banketten s akkor Lázár István gróf főis-

pánnal eltávozott. Mielőtt Ugron és a főispán eltávozott volna az összes jelenlevők fölállva elénekelték a Hymnust.

(Ugron elutazása)

Ugron Gábor a 8 órás személyvontattal utazott el. A rendezőség és számos ünneplő polgár vette körül a kedvelt képviselőt a pályaudvaron, kikkel Ugron kedélyesen elbeszélgetett. Mikor indulást jeleztek s Ugron vonatra szállt a közönség éljenezve és kalaplengetve vett tőle búcsút.

Egy és más dr. Herrmann Antalról.

Brassó, nov. 2.

Nem vesz részt társadalmunk életében, mert távol van tőlünk. Volt idő, amikor megvolt a lehetősége annak, hogy közöttünk maradjon. Megakadályozták és ezzel megakadályozták magyarságunk érdekei egyikének másikának a megvalósulását. No de mindegy. Nem akarunk rekriminálni, csak azt akarjuk jelezni, hogy mi mindig közel vagyunk hozzá, legalább lélekben és élénk figyelemmel és szeretettel kísérjük tevékenységét és nem felejtjük el, hogy közöttünk született és a miénk és abból az erkölcsi tőkéből, amelyet szerez magának nekünk is jut.

Dr. Herrmann Antalról van szó. Róla akarunk egyet-mást elmondani, néhány rövid hét alatt kifejtett tevékenységét akarjuk vázolni.

Dr. Herrmann Antal polgári iskolai tanítóképzőintézeti kir. igazgató, a budai állami paedagogium tanára, az idén is tart néprajzi előadásokat szombatonként d. e. a kolozsvári egyetemen. Az ilyen előadások után a fáradhatatlan tudós — mint értesülünk — meglátogatja mindig az ország valamely részét, tanulmányozva a néprajzi, kulturai és társadalmi viszonyokat. Szeptember végén Kassán részt vett a Rákóczi-kiállítás bezárásán és az „Országos Magyar Szövetség” alakuló gyűlésén. Október első vasárnapján Temesvárt a délvidéki múzeumban kutatott és a vidéken a román népeletet tanulmányozta. Azután Gyulafehérvárra volt Majláth Gusztáv gróf erdélyi püspök vendége s tanulmányozta az ottani múzeumot és fontos kulturkérésekben tanácskozott. Október 17—19-ig Szathmármegyében járt s a nagykarolyi levéltárt s az akkor még égő ecsedi-lápot tekintette meg. Majd az ungmegyei régiség-gyűjtőket látogatta sorra és az Ungvárt létesítendő régészeti, művészeti és néprajzi kiállítás érdekében buzgólkodott. Okt. 31-én meglátogatta Segesvárt Gyöngyössy István polg. isk. igazgatót a Nagy-Küküllő szerkesztőjét; ez alkalomból megnézte az ottani múzeumot és rögtönzött előadást tartott az ottani magyar kaszinóban hirtelenül összegyűlt díszes társaság előtt a vegyes értelműség feladatairól az erdélyrészi vegyes ajku városokban. Az előadást a fehér asztalnál érdekes, élénk és tanulságos és remélhetőleg termékenyítő eszmecsere követte. Valóban alig van valaki, aki hivatottabb volna e fontos témáról értekezni, mint Herrmann Antal dr., aki immár több mint 30 éve vesz részt e fel-

adatok teljesítésében, és kezdetben ebben vezető-tényező volt ez ország-részben. Intézkedtünk az iránt, hogy segesvári összeköttetéseink révén, ha csak lehetséges, megkaphassuk az előadásnak legalább gondolatmenetét és közölhessük azt olvasóinkkal, mert dr. Herrmann Antak a társadalmi viszonyokra vonatkozólag mindig nagyon találó felfogása és ítélete szokott lenni.

Segesvárról dr. Herrmann Antal Udvarhelyre utazott az ott keletkező félben levő múzeum ügyében.

Örvendetes, hogy dr. Herrmann Antalt mindenütt a legnagyobb szívélyességgel fogadják; örvendhetünk ennek mi azért, mert hiszen a mi városunkból, körünkben származott és nőtt ki. Dr. Herrmann Antal illetékes körök felkérése folytán ez évben is több előadást fog tartani különböző városokban. Brassóban már rég nem hallottuk. Ugy látszik, hogy azóta, hogy egy bizonyos előadás ügyében kellemetlenségei voltak, — amelyekről lapunkban annak idején ő maga tett szemrehányólag említést, elment a kedve attól, hogy itt süket füleknek prédikáljon.

Reméljük azonban, hogy a „Brassói Nemzeti Szövetség”-nek sikerülni fog őt megnyerni arra, hogy a szabadelőadások sorrendjét szokott eszmedus előadásával gazdagítsa.

Ime néhány rövid hét alatt mily széleskörű tevékenység! A hazai tudományosság érdekében kívánjuk, hogy dr. Herrmann Antal még sokáig dicsekedhessék kedélyének azzal a frissességével, amely minden iránt ennyire érdeklődik s tevékenységének ezután se szabjanak a körülmények szűkebb határt.

HIREK.

Brassó, nov. 2.

— **Halottak napjának** tegnapi előestéjén a helybeli temetők nagyrésztében fényes kivilágítással áldoztak az elhaltak emlékének. — A kora esti órában megindult az emberáradat a temetőkbe, hogy megsejmelje a pazarul kivilágított sirokat. A róm. kath. főgymnásium tanuló ifjusága Kovács intézeti alapító, Vargyasi F. igazgató és Möller Ede apátplébános sirjainál énekel és beszéddel áldozott az elhunytak emlékének.

— **A honvédség köréből.** A brassói 24. honvéd gyalog ezred állományában a következő előléptetések történtek: aldobolyi László Endre hadnagy főhadnaggyá; Szénássy László, Pap Elemér, Schmidt János, Suhajda Kálmán, Tomeskó Gyula, Vetter Lajos, Lengyel István, Várady Kálmán hadapród tiszthelyettesek hadnagyokká; ugyancsak hadnagyokká lettek előléptetve: Simon Ádám, Fazekas Lajos tartalékos hadapród tiszthelyettesek. Megengedte továbbá ő Felsőge, hngy Butyka János tartalékos hadnagy 1903. nov. 1-ével a m. kir. honvédség tényleges állományába áthelyeztessék. Végül Kameniczky János II. oszt. százados-kezelőtisztet I. oszt. százados-kezelőtiszté nevezték ki a brassói 24. h. ezredhez.

— **Egy városi tanácsos temetése.** Ma délután helyezték örök nyugalomra

az elhunyt Boyer Traugott városi tanácsost a bolonyai szász evangélikus temetőben. A temetésen nemzetiségi különbség nélkül nagy közönség vett részt, mert az elhunyt, a ki csendes, de lelkiismeretes és buzgó munkása volt a város ügyeinek, értett ahhoz, hogy széles körökben szerezze meg magának a rokonszenvet.

— **A csendőrség köréből.** Mihalovics Dezsőt, a brassói VII. sz. csendőrkörületi parancsnokság II. osztályu százados-hadbíróját I. osztályu százados-hadbíróvá; aldobolyói Rákossy Gyula főhadnagyot II. oszt. századossá; Doroghy József és Buday Andor hadnagyokat főhadnagyokká nevezték ki.

— **Köszönet.** Egy előkelő állami hivatalnok 12 üveg bort adományozott a Brassói Magyar Jótékony Nőegyletnek, amely adományért hálás köszönetet mond az elnökség.

— **A honvédségi adlatu Kézdivásárhelyen.** Klobucár Vilmos altábornagy, József főhercegnek, a magyar királyi honvédség főparancsnokának adlatusa, mult esütörtökön Kézdivásárhelyen időzött. Ott időzése alatt beható szemlét tartott a honvédlaktanyák felett, hogy vajjon azok megfelelő alkalmasok-e a legénység elhelyezésére. A szerzett tapasztalat — elég kedvező s így azon régebbi idő óta felszínen volt kérdés, hogy Brassóba áthelyezik a kézdivásárhelyi zászlóalj, többé aggodalomra nem adhat okot.

— **Hamis pénzverő banda a Székelyföldön.** A könnyű pénzszerzés ördöge szállott meg néhány székelyt, névszerint: Ráduly Zsigáné, Ráduly Ferencz, Hajdu Mihály nagyborosnyói lakókat, a kik hamis öt koronás ezüstpénzt gyártottak és hoztak forgalomba. A meglehetősen sikerült hamis pénz megtette szokásos körutját s így a hatóság figyelmét is magára vonta. Szamosi csendőrőrmester e nyomozást bevezette s így az egész bandát lefogta. Az egy Hajdu Mihály kivételével a ki töredelmesen bevallott mindent, a banda többi tagjai hatalmasan tagadnak. Hajdu Mihály bementése alapján házkutatást is tartottak Nagyborosnyón és tíz darab osztrák ötkoronás hamis pénzt le is foglaltak a csendőrök. A mintát Oláhországból kapták, meglehetősen sikerült a klissé s mintegy harmincz darabot hoztak forgalomba. A nyomozást erélyesen folytatják s nem lehetetlen, hogy ez ügyben még szenzációs letartóztatások is lesznek.

— **Honvédegylet közgyűlése.** A „Rikánbelői 1848—49-es Honvédegylet” nov. hó 8-án tartja rendes közgyűlését Sepsiszentgyörgyön.

— **Adomány.** Bolchower J. braillai lakos száz koronát adományozott a tusnádi fürdőigazgatóságnak, hogy ezt az összeget a gyermekek nevelésére fordítsák. A nemesszivű adakozó Tusnádfürdőn nyerte vissza megromolt egészségét és a kitűnő székely fürdő iránt érzett hálájának kívánt kifejezést adni adományával.

— **A dévai főreáliskola és internátus új vezetője.** A vallás és közoktatásügyi miniszter Göllner Károly pozsonyi állami főreáliskolai rendes tanárt jelenlegi minőségében a dévai állami főreáliskolához helyezte át és őt egyidejűleg ezen tanintézet és a vele kapcsolatos internatus vezetésével is megbízta.

— **A király kegyelme a kaszárnyákban.** Megemlékeztünk arról az új miniszteri rendeletről, mely a katonáknál szokásban levő guzsbakötést és kikötést béke idején megszüntette. A humanizmus felé való közeledést jelenti ez a rendelet. Ez érdekes ujtás kiegészítéseképpen — legfelsőbb helyről olyan intézkedés történt, amely nem kis örömet fog kelteni katonai körökben, bár csak a tiszteket érdekli. A legutóbb megjelent Rendeleti Közlöny egyik közleménye szerint ugyanis a király elrendelte, hogy a jelenleg tényleges szolgálatban levő tisztek és katonai tisztviselők, rangosztályba nem sorozott honvéd és csendőr havidíjasok, illetőleg törzsőrmesterek és törzsfoglárók ama büntetései, melyeket rájuk még legénységi állományba való tartozásuk idején szabtak ki, folyó évi november hó 1-ével minősítési táblázatukból töröltesse.

— **Oláh és szász ujonczok Boszniában.** Borgóprundról jelentik, hogy a Beszterce-Naszód vármegyében önként beállott s a 63. gyalogezredbe besorozott oláh és szász fiukat pénteken Boszniába viték. Mindnyájan — száztizen — azon reménnyel állottak be katonának, hogy a rendkívüli helyzetre való tekintettel csak két évig fognak szolgálni. A katonákat nagy néptömeg kísérte a vonathoz.

— **A legények eleje.** Egyik kaszárnyában mesélik, hogy a bakák megkérdezték egy, a napokban bevonult ujonctól, mért állott be önként.

— Hát én eszmadia legény volnék, szólt a kérdező és munkába álltam, de de nem tetszett a munkám, elküldtek. Aztán beállottam a zsákolók közé, ott sem volt azonban maradásom, gyenge volt a karom meg a vállam, ott hagytam a munkát. Aztán egy temetkező vállalatnál próbáltam szerencsét, de itt meg nem állott rajtam a fekete diszruha, nem tetszett a formám, hát gondoltam egyet és beállottam katonának. Lám itt hasznomat veszik.

Ebből is látszik, hogy a nóta szerint bár imitt-amott zsindelezik még a kaszárnya tetejét, de bizony sehol sem válogatják már a legények elejét.

× **Egy jókarban levő zongora** átköltözés miatt olesó áron eladó. Tudakozódhatni Kórház-utca 25 szám alatt déli 12 órakor.

Alkalmi vétel. 2 valódi Singer nagyon keveset használt, ugyszintén egy Singer-féle szabó varrógép olcsón eladó. Kraus B. Brssaó, Vár-u. 64. hátul az udvarban.

Irodalom.

* **A pozitivizmus.** Annak a bölcselemi iránynak, amely lassanként az egész társadalmi és tudományos életet hatalmába ejtette, megalapítója Comte Ágoston, aki a tudomány csilhatatlanságában hisz és azt tartja a társadalom és állam legfőbb bírájának és az emberi boldogság és jólét megalapítójának. Matematikus volta alkalmassá tette őt a szigorú következtetésre. A fejlődés elvének alapján áll s teológiai, metafizikai és pozitív, vagyis szorosan vett tudományos korszakot különböztetett meg az emberiség fejlődésében. Ez utolsónak mással, mint tényekkel számolni nem szabad. Ebből követ-

kezik, hogy a végső okok kutatása nem lehet a tudomány feladata. Az emberiség fejlődése abban áll, hogy az ember felülkerekedik az állaton. E munkát a társadalom végzi, a társadalom tehát fölötté áll az egyén akaratának és érdekének. A társadalom iránti kötelezettségeket a nevelés fejleszti az emberben. Legfőbb ezek közt az altruizmus.

Comte ezt a tisztán tudományos alapon álló társadalmat mégis vallásos módon akarja megalapítani. Hívei valószínűs szektát alkottak. A Comte-féle tan egészben véve igen komoly és figyelemreméltó kísérlet a tudományok 1840 körüli állapotának összefoglalására, de mégis, ha alapelvét igaznak fogadjuk is el a tannak magának változnia kell abban a mértékben, amint a tudomány előrehalad.

Comte Ágostonról szól a Nagy Képes Világtörténet most megjelent 198. füzet.

A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marcza Li Henrik, egyetemi tanár, ki egyuttal e kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára diszes félbörkötésben 16 korona; füzeteként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII., Üllői-ut 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján havi részletfizetésre is.

* **A „Magyar Lant”** novemberi száma a zeneitrias: dr. Angyal Armand, dr. Vajda Emil és Kontor Elek szerkesztésében érdekes tartalommal mutatkozik be. Lelkes felhívás után szakszerű cikk emlékezik meg a három új magyar operáról, érdekes bírálat a filharmonikus hangversenyekről, feltűnést keltő tárcza Rubinstein Antal győri vendégszerepléséről, végül a hazai és külföldi hírek, kritikák és ismertetések halmaza tarkítják a lapot.

A hangjegymelléklet Bordeaux Géza érzelmes dalát, Krétsy Ede karnagy csinos zongora ábrándját és Angyal Armandnak hegedűre zongorára írt „Vágyódás” ez. dallamos apróságát hozza. Mindhárom mű komoly s magasabb művészi szerzemény, mely a szakkörök érdeklődését keltheti fel.

A zenemű folyóirat tartalmához mérten nagyon jutányos. Félévre 4 korona, melyért mintegy 80—90 oldal hangjegyet ad a zeneirodalom minden válfajából. A magyar zene művelőinek e jelesen szerkesztett folyóiratot pártolásra melegen ajánljuk.

Közgazdaság.

Első Leánykiházasítási Egylet m. sz. Gyermekek és életbiztosító intézet. Budapest VI. Teréz körút 40—42, Alapított 1893.

Folyó évi október hóban 1.705.800 K. értékű biztosítási ajánlat nyújtott be és 1.454.400 K. értékű új biztosítási kötvény állított ki.

Biztosított összegek fejében 89.419.99 K. fizetett ki.

1903 évi január 1-től 1903 október 31-ig 11.958.600 K. értékű új biztosítási kötvény állított ki és biztosított összegek fejében 705.571.26 K. fizetett ki.

Ezen intézet a gyermek és életbiztosítás minden nemével foglalkozik a legolcsóbb díj tételek és legelőnyösebb feltételek mellett.

Telefon-tudósítások.

— Saját tudósítónk telefon jelentése. —

Az új kabinet.

Budapest, nov. 2. (éjjel 12 ó.) Az új kabinet tagjai ma délután Bécsbe utaztak, a hol kedden délelőtt leteszik az esküt. Ugyanekkor teszi le gr. Tisza István a titkos tanácsosi esküt is. A hivatalos lap kedden közli a kinevezéseket. Az új kabinet tagjai még holnap vissza-utaznak Budapestre és este megjelennek a szabadelpvüpart értekezletén.

A régi kabinet.

Budapest, nov. 2. (éjjel 12 ó.) A régi kabinet tagjait a király csütörtökön fogadja kihallgatáson.

A régi kabinet tagjai közül Wlassics Gyula és Plósz Sándor a Lipót-rendet kapják kitüntetésül. Khuen-Héderváry saját kérelmére, nem kap kitüntetést.

A Kossuth-párt értekezlete.

Budapest, nov. 2. (éjjel 12 ó.) A Kossuth párt ma esti értekezletén Polonyi Géza beszámolt azon beszélgetésről, a melyet Tisza Istvánnal és Lukács Lászlóval folytatott. E szerint Tisza István csakis a legrosszabb esetben hajlandó feloszlanni a Házat. Tóth János függetlenségi párti alelnöknek a parlamenti reformra vonatkozó javaslatát a kormány beható tanácskozás tárgyává fogja tenni s annak megvalósításával oly időben fog a parlament elé jönni, hogy az új választások már e reform alapján fognak megejteni.

Barabás Béla indítványára kimondta a pártértekezlet, hogy a párt állásfoglalását illetőleg csakis a kormány programjának szerdai előterjesztése után fognak határozni.

A szalkai mandatum.

Budapest, nov. 2. (éjjel 12 ó.) A Kuria második választási tanácsa az Ipoly-Szalkán kétszer egymásután szabad-elvű képviselővé választott Jakabffy István ellen Konkoly Thege ugyancsak szabad-elvű jelölt választói által benyújtott petíció dolgában ma hozott ítéletet, a mely szerint Jakabffy István mandátumát megsemmisítette és Konkoly-nak ítélte oda. A Kurianak ezen ílyenmű első ítélete általános feltűnést idézett elő. Az ítélet indokolása azt mondja, hogy a Jakabffyra leadott 1296 szavazatból megvásárolt volt 96; a Konkolyra leadott 1248 szavazatból megvásárolt volt 36, tehát a tiszta szavazatok alapján Konkoly-nak 12 szótöbbsége van.

REGÉNY - CSARNOK.

A kínai lelencz

Regényes elbeszélés az északamerikai életből.
Írta: Shelf Hary. Fordította: — sz —

(1)

Ki ne emlékeznék a „mennyei birodalomnak” csak nem rég elhunyt hírneves államférfiara az ősz Li-Hung-Csangra, a kit néhány évvel ezelőtt világ körüli ut-

jában fejedelmek és miniszterek, köztársasági elnökök, világvárosok fejei, a tudomány és művészet kiválóságai és notabilitásai minden képzelhető kitüntetéssel és tisztelgéssel fogadtak, versenyezve egymással abban, hogy hódolatukat nyilvánítsák „China Bismark”-jának, a hogy a ravasz mandarint és ügyes diplomatát hivni szokták. Északamerikai tartózkodása alatt is a legélénkebb érdeklődés tárgya volt az utazó kínai. Fényesenél fényesebb ünnepélyeket rendeztek tiszteletére, az emberek csakugy tolongtak, hogy lásák őt s maga a hatalmas unió elnöke washingtoni székhelyéről New-Yorkba sietett, hogy az Egyesült Államok nevében üdvözlje. Li-Hung-Csang arczépe minden ujságban minden folyó iratban, kirakatban látható s neve lépten nyomon hallható volt.

Minő ellentét társult itt a figyelő szeme előtt. Ezt az egy kínait ünnepelték tisztelték s dédelgették, míg az Egyesült Államokban élő többi kínait, a hírneves mandarin földijeit, kiknek száma több mint egy millióra rug, gyűlölik, kerülik, elkülönítik s velük, társadalmi érintkezésbe lépni még a legutolsó yanke is mélyen méltóságón alulinak tartja.

Az amerikai előtt a kínai mindig megvetett ember. beismerik ugyan szívesen, hogy nagyon jó földmivelő, ügyes iparos, alkalmas házi szolga, de gyűlölik azért az egyszerűségeért, a melylyel a legkevesebbel is beéri, tisztátalanságáért, vallásos szokásaihoz való szívós ragaszkodásáért, valamint egyáltalán az amerikainak ellen-szenves különöz életmódjáért.

Amerika nagyobb városaiban San-Franciskóban és New-Yorkban szigorúan ügyeltek a kínaiak izolálására.

Elkülönített városrészekbe, utcákba szorították őket s ekkép keletkezett New-Yorkban is a hírhedt „Chinatown” nevű kínai negyed, a sárga ember Ghettoja. Ebben a városrészben voltak a szorgosan sürgő forgó kínaiak láthatók, a mint fehér vászon harisnyákban, melyek mint valami páncél az alsó lábszárakat védték, siettek dolguk után, lábukon nehéz fatalpás cipők, bőtérdig érő nadrágban, fejükön kerek ránczos sapkával, vagy förtelmes nagy szalmakalappal s a mi fő életük egyedüli büszkeségével az elmaradhatlan haj fonattal, czopffal.

Nőkkel ritkábban lehet találkozni, öltözkükben alig különböznek a férfiaktól, de mégis azonnal felismerhetők lassu vontatott totyogó járásukról, a mi a szerencsétleneknek már gyermekkorban megnyomoritott lábuktól ered, s tulságosan kifestett és kendőzött arcukról.

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.



Hirdetések
felvételnek
lapunk kiadóhivatalában.

Papirhuladék tűzgyújtani zsákonként 10 krért míg a készlet tart kapható a „Brassói Lapok” nyomdájában.

Egy butorozott szoba

esetleg teljes ellátással kiadó.

Hentes-u. 2 sz. a Korody-féle házban.

Nagy utcái lakás

kiadó Gácsmajor 6 sz. a. Bővebb felvilágosítást nyujtanak Lópiacz 10 sz. alatt.

Főzőiskola.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy

főzőiskolámat

Hentes-utca 2 szám alá helyeztem át.

Ugyanitt naponta friss aszpick kapható.

711—3. Rozenkranz Albertné

Székelgyöföldi

Málnási „Mária”-forrás

a m. kir. belügym. 36890/902 sz. rendeletével

gyógyforrásnak minősítve!

Természetes alkalikus sós ásványvíz, kiváló köptető és étvágyemelő szer!

Dr. Hankó Vilmos, tanár, a magy. tud. akadémiája tagja vegyi jelentése szerint a gleichenbergi és a világhírű „König seltersi” vizet hatásosan jóval fölülmulja.

Dr. Kuthy Dezső, budapesti egyetemi m. tanár, az „Erzsébet Királyné Sanatorium” igazgatója, ki ezen vizet betegeinél is kiterjedten alkalmazza, valamint számos hírneves orvos véleményes bizonyítványa szerint a málnási „Mária”-gyógyforrás vize sikeresen használható: torok, gége, légszűkület, a tüdő tuberculosisa minden stádiumában, a gyomor és bélhuzam hurutos bántalmainál.

Kapható minden gyógyszerárban drogneriában és jobb fűszerkeresek.

A k. b. müncheni műegyetemen

oklevelezett műépítész

Schuller Albert

el állal tervezeteket és művezetéseket az összes magánépítkezések terén.
Iroda Kolostor-u. 26. sz. I. em.

Fontos minden menyasszonynak!

Szükséglete beszerzése előtt ne mulassza el!

Alapítva 1940.

Tausky J. Fiai

ruha- és fehérnemű-gyártás
Pozsony



speciális érzékszert, mely különféle érzékszertekből állított össze-költségvetéseket tartalmaz, természetesen meghozatni.

Megbízható cég!

Pontos kiszolgálást

Jutányos szabott árak!

Kiváló munka!

16 anyag!

Prediger Frigyes

Brassó, Kapu-u. 8 sz. a. üzletében

jól és olcsón lehet vásárolni

Barchet bloust	—75 frttól.
Női szövet bloust	1.80 „
Téli alsószoknyát	1.— „
Pamut és selyem sált	—70 „
Szörme boát	1.— „
Tennis barchet I.	—20 „
Téli ruhaszövet 120 cmt.	—60 „
Zibeline szövetek 120 cmt.	1.20 „
Blouznak való bársony	—75 „
Csipke függönyöket	—20 „
Szövetet „	1.40 „
Futószönyegetek	—20 „
Ágy és asztalterítőt 1 garnitura	4.50 „ fölfelé.
Pirker-féle keztyü, ingek gallérok, nyakkendők	
Schroll-féle áru a legnagyobb választékban.	(644 – 25.)

Elegáns kivitelben.

Sugár Ferencz

férfi-divat szabó

BRASSÓ.

Ajánlja magát a kor és divat igényeinek teljesen megfelelő férfi-ruhák elkészítésére a nagyérdemű közönség szíves pártfogását és bizalmát kérve továbbra is mint eddig.

Tisztelettel

SUGÁR FERENCZ,

Fekete-utca 7.

Pontos kiszolgálás.

Hirdetmény.

A városi legtöbb adófizetők összeíró bizottsága f. é. november hó 7-én szombaton délután 3 órakor a városház termében az 1904. évre szóló legtöbb adófizetők névjegyzékének összeállítására céljából nyilvános ülést tart.

Mi oly megjegyzéssel tétetik közhirrre, hogy ezen bizottság előtt mindenkinek jogában áll a felvételre való jogosultságának igazolása végett megjelenni.

Brassó, 1903. évi november hó 2-án.

A városi legtöbb adófizetők összeíró bizottsága

Gráf s. k.
elnök

Maradék-szalon Fekete-utca 38. sz. alatt

Tessék elolvasni!

Van szerencsém b. tudomására hozni, hogy a közeledő téli időnyre a legdivatosabb maradékok u. m. gyapjuszövetek nőiruháknak és férfiföltönyöknek, fekete selyem, blouznak, flanelek bluzoknak a legjobb minőségben, parkettek és tennisszövetek csak széles és jó minőségben

gyászszövetek minden árban

érkeztek meg, kéretik tehát a n. é. hölgyközönség hozzánk bizalommal lenni és szükségleteit saját érdekében nállunk beszerezni szíveskedjen.

Szolid és pontos kiszolgálást biztosítva, maradunk mély tisztelettel

Reschner és Schwarz.

Maradék-szalon, Fekete-utca 38. sz. alatt.

Isola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pt. Școală - BCU Cluj

ALAPOS

Zongora-tanítást

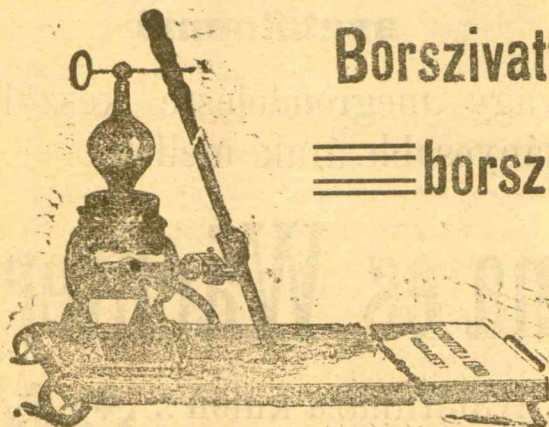
ad

Šzunyogszéki Vilma

Brassó, Kolostor-u. 7 sz. a.

Ajánlja kitűnő és olcsó Zongoráit és Pianinoit.

Villanyos zongorák is kaphatók.



Borszivattyuk és

horszűrők

valamint az összes pincze-felszerelési czikkek, nevezetesen:

Amerikai GUMI-TÖMLÖK, rézcsapok, borlefejtő edények, szellőzők bormérők.

Palaczkmosó palaczköltő, dugaszoló és kupakoló gépek. Parafadugók, ónkupakok, palaczkok!

Schottola Ernő

czégnél,

BUDAPEST. VI., Fonciér-palota.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Az összes hozzávaló olcsó árban

Megtekintésre szabad
vevésre nem kényszerítetik.

Nz idei őszi és téli áruim

úgy mint **kész férfi és fiu ruhák**, továbbá **kész női és leány felsők és köpenyek** megérkeztek **Legdúsabb választékban és versenynélküli árak** mellett kaphatók

SCHUL HENRIK Brassó és vidéke
legnagyobb áruházában

Brassó Főter., Lensor 28 sz.

Schroll Benedict és fia féle vászon
fehérnemű

ágynemű
asztalnemű

raktáron vagy megrendelésre készül
legjutányosabb árak mellett

Nedoma és Wächter

.. Divatáruháza külön ..
fehérnemű osztályában

Brassó, Kapu-utca 13. sz.

(709)

Csak Lópiacz 10. sz. a.

Lópiacz 10.

Spaczynski-féle cukrászda.

Naponta 3-szor friss sütemény nagy választékban a legmérsékeltebb árak mellett. 10 fillértől feljebb m. pl. legfinomabb és legjobb minőségű torta-cikkek, dessert sütemények krémmel, à la Boisie Párisban, friss hasche, Pozsonyi ívek a délelőtti órákban. Legfinomabb bel- és külföldi czukorkák 2 K 50 fillértől feljebb. Teasütemény és piskóták különként 2 K 80 fillértől feljebb.

Szaktanácsadási és Szakmámba vágó megrendelések lakodalmakra, soirékre stb. készséggel vésnek fel, melyek a legolcsóbban és legpontosabban eszközöltetnek.

Naponta újdonságok!

Kiváló tisztelettel :

Spaczynski János

Nagykereskedése bel- és külföldi boroknak: madeira, malaga, schery, burgundi, tramiñi, rizling, riedesheimi, sauvignoni stb.

A Brassói Első Takarék és Önsegélyző Szövetkezet

forgalmi kimutatása 1903. október havában.

BEVÉTEL.

KLADÁS.

[illegible]

Brassó, 1903. október hó 31-én.

Wolf F. Gyula
könyvvezető.

Leitinger József
vezérigazgató.

Piblinger Ede
pénztáros.

Laptulajdonos a Brassói Lapok* nyomdája.